Ն. 4483 1880 ՀՈԿՏԵՄԲԵՐ 20 ԲԱԶԱՐ ԻՐԹԷՍԻ — ԵԻԿԻՐՄԻ ՊԻՐԻՆՃԻ ՍԷՆԷ — ԱԼԱՖՐԱՆԿԱ. ՆՈՅԵՄԲԵՐ 1 ԲԱԶԱՐ ԻՐԹԷՍԻ Ն. 4483

Մասնաւոր Էֆրեար

ՏԻԱԳԼԱՐ

Իսթանպոլ իչին
Պիր սէնէ մէհիսիյէ 10
»
Ալթը այ 5
Իւչ » » 2 1/2
Պիր նիւսխէ 40 փարա մէհիսիւ

Թաշրալար իչին
Պիր սէնէ, մէհիսիյէ 10
Ալթը այ » » 6
Բոսթա իւճրէթի պէրլէ այիտ տիր։

ՄԻԻՆԱՏԻՒ ԻՐՃԻԵԱՍ

ԻԼԱՆԴԱՐ
Պիրինճի տէֆա իչին տարիսը 3 ղ.
Ղիլինճի » » » 2 ղ.
Իւչլիւնճիւ » » » 1 ղ.
Իրան սրբատանա գօնդրլանան իւանաթ ու իսթարաթքէ տարիսը 5 ղ.
Մէքթուպլար Կ. Թ. Փանոսեան խանէ եազըլըր

Իսթանպոլտա, Գալաթատա Բէնիշէնպիհ-պազարընտա Իրսի խանընտա Ն. 41։

Գարնանային Գիշերներ։ Գարնանային գիշերներ։ Գարնանային գիշերներ։

Գարնանային

Բուսմ քիլիսէսի իշէ եարամազ պիր հալէ կէլմիշ տիր։ Մահէլի մեղքիւրտէ 6 մագթուլ վէ 31 մէճրուհ վուգու պուրմուշ տուր։ Էհալի պաղլարտա սապին օրմագտա տըր։

«Մէնէմէնտէն եարբմ սաաթ մէսաֆէտէ վէ դարպ ճիհէթինտէ վադը արազի, 160 տան զիեատէ միւխթէլիֆ մահէլերտէն եարբիրմէշ տըր, վէ եարբդլարտան իւչ սաաթ եէշիլ գօեու բէնկատէ սու դայնաեբպ, մէզքիւր սու իլէ տէ օվանըն պիւյիւք գըսմը խսթիլա խտիլտիքտէն սօնրա, թէբրարէն գարանըմըշլար տըր։

«Մէզքիւր եարբդլարըն պաղըլարընտան իւչ կիւն, եվվելա ֆըշգըրարարադ վէ սօնրա ագարադ սու ճէրէեան իթմիշ տիր։ Պիր մահէլտէ պիյիւք պիր տէլիք աշըլըպ, պիր պուղտայ թարլասընը իչինէ ալտրդտան սօնրա, ֆէվգէլատէ ճէսամէթլէ պիր սու դայնաարդը կէօրիւմիւշ տիւր, վէ պու մահէլ հէր նէ գատար տէնիզտէն իւչ սաաթ ուզագտա պուլունմուշ իսէ տէ, մէզքիւր սու իչինտէ պաղը տէնիզ օթլարը պուլունմուշ տուր։ Մէզքիւր սու սողուգ վէ թուզլու օլուպ, ատէթա քիւքիւրտա գօգուսու հիսս օլունմուշ տուր։

«Մէնէմէն ճիվարլարընտա օլուպ, հէր պիրինտէ թագրիպա եիւզ էլլիշէր խանէ պուլունան էմիր-Ալէմ, Սայէ.մանթի, Պարուճէ, Հիսար, Պոլկէր վէ Թէլէքլէր դարիեէլերի հէման թէքմիլէն խարապ օրմուշ օլուպ, պու մահէլլերին հէր պիրինտէ եալընըզ պէշ ալթը էպնիեէ, թէմէլլերի իւզերինտէ դալմըշլար տըր։

«Էմիր-Ալէմտէ պաղը եէրլէր եըգըմըշ տըր։

«Մահէլի մէզպուրտէ դաեէթ պիյիւք գաեա բարչալարը տաղտան այրըլըպ, օվասան 30 մէթրօտան զիեատէ ուզաղա եուվարլանմըշլար տըր։ Դասապանըն աղզընտա քեայլին թէրէլէր իւզերինտէ պուլունան բիւգիեար տէյիրմէնլերի հէման քիւլլէն խարապ օլմուշլար տըր։ Մէնէմէն իլէ Դօրտէլիօ արասընտա վադը Թօմասօ նամ իսկէլէեէ 3–400 ըէս տէվէլէր, գարբուզ վէ գօեուն եիւքլիւ օլարադ կէլմիքլերի սըրատա, հարէքէթի արզըն իլը սարսըլթըսընը իշիտիպ, տիզ չէօքմիշլէր, վէ զանն իտէրսին թէֆէէքքիւրէ տալմըշլար տըր։ Սօնրա պու չէքիլսիզ հայվանլար թապիաթտան տիչարը խէվֆ ու տէհշէթ օլարադ, քէնտի քէնտիէրինէ նիզամըզ պիր օեունա պաշլամըշլար տըր։ Պու պիչարէլէր հէր թարաֆտա սբչրաեբպ, վէ տէհշէթլի խնլթիլէր չըգարարադ պիրիպիրլերինի եիթմէքտէ պուլունմուշլար տըր։ Ուլուճագտա պիր չօգ էպնիեէ խասարտիտէ օլտուզու կիպի, Դօրտէլիօտա տախի պիր չօգ պինալար չաթլամըշլար տըր։

(Պ-էբայէ սօնրա)

Կէչէն ազշամ, կիւնէշ պաթմասընտան պիր սաաթ սօնրա, Պէյօղլունտա Գայրօնճու գուլլուղունտա վադը Մ. Վ... նին խանէսինէ, մէրգումտն զայպու պէթի էնտասընտա խըրսըզլար կիրիպ, մէրգումտն 60 տատէտ մէճիտիէսինի, վէ սէրիզ Օսմանլը լիրասընը, վէ պիր սանտըզ պէեազ չամաշըրընը տշրըմըշլար տըր։ Խանէ.յի մէզքիւրտէ եալընըզճա պուլունան տիկէր պիր միսթէճիր, գօճուսունուն օտասընտա սէս իշիտէրէք, քէնտի բէնչիրէսինտէն բէվորլը պոշալթաքընտան, զապթիեէլէր եէթիշմիշլէր իսէ տէ, սարիգլէր ֆիրար կէլմիշլէր տիր։

Գասաբ քէօյու սապինէրինտէն պիր տէլիգանլը, պիր վաղըթտան պէրու ագլընտա էքսիքլիք էսէրլերի միւշահէտէ օլունտուգու հալտա, եվվելկի կիւնիւ քէնտիսինի սէքիզ մէթրօ եիւքսէքլիքտէն ասշաղը աթմըշ իսէ տէ, հիքմէթ նէվինտէն օլարադ, եալընըզ պիր ասեաղը գէրբըզպ, վուգուտի մուճէրբէտա օլան պիր էօլիմտէն գուրթուլմուշ տուր։

Օրբիատան (Մաքէտոնիատա տըր) Իսթանպուլ դաղէթասընա պէր վէճճի տթի եաղըրմըշ տըր։

«Էկէրչի Մաքէտոնիանըն պու թարաֆընտան սիղե սըդ սըդ խապերլէր կէօնտէրմէեօր իսէմ, շաեանը թէէսուֆ վուգուաթլարըն նէտարէթինտէն տէյիլ տիր։ Նասըլ քի պու կիւնլերտէ կէնճ պիր գասրն թըրնօվօ եադընընտա քէնտի պաղընա կիթմէք իւզրէ իքէն, պասնա, Նիգօլա Պարպէ հարէքէթինի տաղըրլաթտը, չէօյէքի քէնտիսիյէ էօնտէն կիթմէքտէ օլան ասքէրլէր վէ մէվգուֆլար արասընտա պիր աղ մէսաֆէ հասրլ օլտու։ Պատէհու մէրգումտ, Բէրլինին գուլաղընա տօղրու է.յիլիպ,

— Վասբմը իճրա իտէճէ.յիմ, տէտի, իմտի էրինիզի պանա ուգաթընըզ քի, քէլէբչէնիզի չէօզէ.յիմ։

Կուլ, սէվինճ վէ իւմիտ իլէ տիթրէեէրէք տէրհալ պու էմրէ իթասաթ իթտի, վէ Նիգօլա Պարպէ մէզքիւր զինճիրի չէօզտիւ։

Պու արալըգ, դարանլըգ վէ չամուրլու վէ պիւսպիւթիւն խտի պիր սօգագտա պուլունմագտա իտիլէր։

—Իչթէ, տէտի Նիգօլա Պարպէ, հուրրիեէթինիզի սիղե իեատէ էյլէեօրում, գաչընըզ, ֆագաթ էօյլէ պիր սուրէթտէ գաչընըզ քի, պիր տախի էլէ կէչմէեէսինիզ, վէ պիլմիշ օլունուզ քի, էսրարլարընը գահիրէ չըգարմադ իւզրէ պուլունմուշ օլատուզունուզ տատէմիէրին գուվվէթի, բօլիսին վէ հիւքիւմէթին գուվվէթինտէն տահա զիեատէ պիսյիւք տիր։ Պինտէն տէյ.հ, էմրի պասիրէթ խիրաֆընտա պիր սէօզ սէօյլեէճէք օլուր իսէ.նիզ, մուհադգադ օլան պիր էօրիմին բէնչէսինէ քէնտինիզի իհմադ իթմիշ օլուրսունուզ... պունու ասլա խաթրտան չըգարմամեա չալըշըն։

— Թէչէքքիւր իտէրիմ, տէտի սօնրա, Նիգօլա Պարպէ հարէքէթինի տաղըրլաթտը, չէօյէքի քէնտիսիյէ էօնտէն կիթմէքտէ օլան ասքէրլէր վէ մէվգուֆլար արասընտա պիր աղ մէսաֆէ հասրլ օլտու։ Պատէհու մէրգումտ, Բէրլինին գուլաղընա տօղրու է.յիլիպ,

— Վասբմը իճրա իտէճէ.յիմ, տէտի, իմտի էրինիզի պանա ուգաթընըզ քի, քէլէբչէնիզի չէօզէ.յիմ։

Կուլ, սէվինճ վէ իւմիտ իլէ տիթրէեէրէք տէրհալ պու էմրէ իթասաթ իթտի, վէ Նիգօլա Պարպէ մէզքիւր զինճիրի չէօզտիւ։

Պու արալըգ, դարանլըգ վէ չամուրլու վէ պիւսպիւթիւն խտի պիր սօգագտա պուլունմագտա իտիլէր։

—Իչթէ, տէտի Նիգօլա Պարպէ, հուրրիեէթինիզի սիղե իեատէ էյլէեօրում, գաչընըզ, ֆագաթ էօյլէ պիր սուրէթտէ գաչընըզ քի, պիր տախի էլէ կէչմէեէսինիզ, վէ պիլմիշ օլունուզ քի, էսրարլարընը գահիրէ չըգարմադ իւզրէ պուլունմուշ օլատուզունուզ տատէմիէրին գուվվէթի, բօլիսին վէ հիւքիւմէթին գուվվէթինտէն տահա զիեատէ պիսյիւք տիր։ Պինտէն տէյ.հ, էմրի պասիրէթ խիրաֆընտա պիր սէօզ սէօյլեէճէք օլուր իսէ.նիզ, մուհադգադ օլան պիր էօրիմին բէնչէսինէ քէնտինիզի իհմադ իթմիշ օլուրսունուզ... պունու ասլա խաթրտան չըգարմամեա չալըշըն։

— Թէչէքքիւր իտէրիմ, տէտի Բէրլին, պու ճիհէթի ասլա ունութմամեա չալըշաճաղըմ։

—Հայտէ կիտին, ֆագաթ չաբուգ կիտին։

Կուլ, տէրհալ արգասընը մէմուրա տօղրու չէվիրիպ, սիւրաթլէ եիւրիւմէկէ պաշլատը։

Նիգօլա Պարպէ, մէզպուրէնին պիր գաչ սանկ.յէ գոմը մէսաֆէ իթմէսինտէ սէս չըգարմաեբպ, պատէհու պիւլէնտի ավազ իլէ,

— Ա՛սքէրլէր, մէվգուֆէ օլան գասրն ֆիրար իտիեօր, չաբուգ իւզրէինտէ աթէշ իտին, տէեու պաղրբաբ։

—Ա՜հ, հադգըմտա մուդու պուլան շու հարէքէթ, պիր խիեանէթ իմիշ, չունքի պու ատամ պէնի էօրտիրէրէք, վիճուտիմի օրթատան դալարընմադ իսթէեօր, տէ.յի միւլահազա իթտի հուլ, վէ պու միւլահազասը իւզրինտէ, հարէքէթինի տահա զիեատէ սիւրաթէ պինտիրտի։

Դօլճու ասքէրլէր արդարընտա տէօնիւպ, աճէլէթէն Նիգօլա Պարպէնին էմրէրինտէ իթասաթ իթտիլեր։ Պինապէրին դարանլըգտա պաղը բըշըգլար բարլասաբը կէօրիւլտիւ կիպի, օն իքի գասար տախի թապանճա սէօլերի, վէ պու սէօյլերի միւթէադբպ, գարարընը իւզերինտէ պիր վիճուտին աղընընա տիւշմէսի սէտասը իշիտիրտի։

— Մէդպուրէ պէլասընը պուլաու, տէտի չավուշ եիւքսէք սէսլա, Բէրլին, պու ճիհէթի ասլա ունութմամեա չալըշաճաղըմ։

—Հայտէ կիտին, ֆագաթ չաբուգ կիտին։

Կուլ, տէրհալ արգասընը մէմուրա տօղրու չէվիրիպ, սիւրաթլէ եիւրիւմէկէ պաշլատը։

Նիգօլա Պարպէ, մէզպուրէնին պիր գաչ սանկ.յէ գոմը մէսաֆէ իթմէսինտէ սէս չըգարմաեբպ, պատէհու պիւլէնտի ավազ իլէ,

— Ա՛սքէրլէր, մէվգուֆէ օլան գասրն ֆիրար իտիեօր, չաբուգ իւզրէինտէ աթէշ իտին, տէեու պաղրբաբ։

—Ա՜հ, հադգըմտա մուդու պուլան շու հարէքէթ, պիր խիեանէթ իմիշ, չունքի պու ատամ պէնի էօրտիրէրէք, վիճուտիմի օրթատան դալարընմադ իսթէեօր, տէ.յի միւլահազա իթտի հուլ, վէ պու միւլահազասը իւզրինտէ, հարէքէթինի տահա զիեատէ սիւրաթէ պինտիրտի։

Դօլճու ասքէրլէր արդարընտա տէօնիւպ, աճէլէթէն Նիգօլա Պարպէնին էմրէրինտէ իթասաթ իթտիլեր։ Պինապէրին դարանլըգտա պաղը բըշըգլար բարլասաբը կէօրիւլտիւ կիպի, օն իքի գասար տախի թապանճա սէօլերի, վէ պու սէօյլերի միւթէադբպ, գարարընը իւզերինտէ պիր վիճուտին աղընընա տիւշմէսի սէտասը իշիտիրտի։

— Մէդպուրէ պէլասընը պուլաու, տէտի չավուշ եիւքսէք սէսլա, տէտի Նիգօլա Պարպէ հարէքէթինի տաղըրլաթտը, չէօյէքի քէնտիսիյէ էօնտէն կիթմէքտէ օլան ասքէրլէր վէ մէվգուֆլար արասընտա պիր աղ մէսաֆէ հասրլ օլտու։ Պատէհու մէրգումտ, Բէրլինին գուլաղընա տօղրու է.յիլիպ,

— Վասբմը իճրա իտէճէ.յիմ, տէտի, իմտի էրինիզի պանա ուգաթընըզ քի, քէլէբչէնիզի չէօզէ.յիմ։

Կուլ, սէվինճ վէ իւմիտ իլէ տիթրէեէրէք տէրհալ պու էմրէ իթասաթ իթտի, վէ Նիգօլա Պարպէ մէզքիւր զինճիրի չէօզտիւ։

Պու արալըգ, դարանլըգ վէ չամուրլու վէ պիւսպիւթիւն խտի պիր սօգագտա պուլունմագտա իտիլէր։

—Իչթէ, տէտի Նիգօլա Պարպէ, հուրրիեէթինիզի սիղե իեատէ էյլէեօրում, գաչընըզ, ֆագաթ էօյլէ պիր սուրէթտէ գաչընըզ քի, պիր տախի էլէ կէչմէեէսինիզ, վէ պիլմիշ օլունուզ քի, էսրարլարընը գահիրէ չըգարմադ իւզրէ պուլունմուշ օլատուզունուզ տատէմիէրին գուվվէթի, բօլիսին վէ հիւքիւմէթին գուվվէթինտէն տահա զիեատէ պիսյիւք տիր։ Պինտէն տէյ.հ, էմրի պասիրէթ խիրաֆընտա պիր սէօզ սէօյլեէճէք օլուր իսէ.նիզ, մուհադգադ օլան պիր էօրիմին բէնչէսինէ քէնտինիզի իհմադ իթմիշ օլուրսունուզ... պունու ասլա խաթրտան չըգարմամեա չալըշըն։

— Թէչէքքիւր իտէրիմ, տէտի

ԻՍԿԷՆԴԷՐՈՒՆՏԱՆ ՄԼԷԹՈՒՊ

Միւէլլիֆ,

Պուսնան պիր գաչ կիւն ազաէմ Իսկէնտէրսնա իւչ սաաթ մէսաֆէտէ Նարկիպլիք թէամիյէ օլունան քէօյտէ, պիր գալղա վուգու պուլարադ, պատիի էսէֆի ազիմ օլմուշ տուր։

Շէօյլէ քի, օրասա պուլունան էրմենիլէր ղիրսաթի իլէ մէշղուլ պուլունտուգլարընտան, հայվանաթընը տախի քէնտիկէճէ լիւզումու օլաճաղը տէբքեսար տըր։ Զիքր օլունան էրմենիլէր, կիւնիւն պիրինտէ, չօպանա քէնտի հայվանլարընը թէսլիմ իլէ, կէօթիւրիւպ եաղընա օթլամասընը մանթլուպ իտէրլէր։

Զօպան քէօյտէն պիր աղ ուզագլանարդտա, քէնտի սիւրիւսինիւ եէմիէթէրէք կիթմէքտէ իքէն, սապէդ Պէլէն միֆթիսինին օղուլլարը, քի պունլար գրրդ գարտաշ տրրլար, չօպանըն իւզերինէ հիւճում իլէ, վիճուտինի բարէ բարէ իտէրլէր։ Զօպան քէօյէ տէօնտիւքտէ, եարէլէրինի կէօմթերիպ վուգուի հալի խապէր վերիր. սիւրիւ սահիպի պուլանդլար պու խապէրի արաբգտա, սէքսէն եաշընտա պիր իսթիեար իլէ իքի նէֆէր տախի կէնճ չօպանլարը, սիւրինիւն կիւանիւտիկիւ եէրէ կէօնտէրիրլէր։ Մէրգումլար կիտէր կիթմէզ, օրտտա պուլունան չադըլար, օնլարընտա իւզերլերինէ հիւճում իտէրէք, պըչագ վէ տէեէնէք իլէ, էվվելքի չօպանտան զիքրէն, պու ճիհէթի ասլա ունութմամեա չալըշաճաղըմ։

—Հայտէ կիտին, ֆագաթ չաբուգ կիտին։

Կուլ, տէրհալ արգասընը մէմուրա տօղրու չէվիրիպ, սիւրաթլէ եիւրիւմէկէ պաշլատը։

Նիգօլա Պարպէ, մէզպուրէնին պիր գաչ սանկ.յէ գոմը մէսաֆէ իթմէսինտէ սէս չըգարմաեբպ, պատէհու պիւլէնտի ավազ իլէ,

— Ա՛սքէրլէր, մէվգուֆէ օլան գասրն ֆիրար իտիեօր, չաբուգ իւզրէինտէ աթէշ իտին, տէեու պաղրբաբ։

—Ա՜հ, հադգըմտա մուդու պուլան շու հարէքէթ, պիր խիեանէթ իմիշ, չունքի պու ատամ պէնի էօրտիրէրէք, վիճուտիմի օրթատան դալարընմադ իսթէեօր, տէ.յի միւլահազա իթտի հուլ, վէ պու միւլահազասը իւզրինտէ, հարէքէթինի տահա զիեատէ սիւրաթէ պինտիրտի։

Դօլճու ասքէրլէր արդարընտա տէօնիւպ, աճէլէթէն Նիգօլա Պարպէնին էմրէրինտէ իթասաթ իթտիլեր։ Պինապէրին դարանլըգտա պաղը բըշըգլար բարլասաբը կէօրիւլտիւ կիպի, օն իքի գասար տախի թապանճա սէօլերի, վէ պու սէօյլերի միւթէադբպ, գարարընը իւզերինտէ պիր վիճուտին աղընընա տիւշմէսի սէտասը իշիտիրտի։

— Մէդպուրէ պէլասընը պուլաու, տէտի չավուշ եիւքսէք սէսլա, տէտի Նիգօլա Պարպէ հարէքէթինի տաղըրլաթտը, չէօյէքի քէնտիսիյէ էօնտէն կիթմէքտէ օլան ասքէրլէր վէ մէվգուֆլար արասընտա պիր աղ մէսաֆէ հասրլ օլտու։ Պատէհու մէրգումտ, Բէրլինին գուլաղընա տօղրու է.յիլիպ,

— Վասբմը իճրա իտէճէ.յիմ, տէտի, իմտի էրինիզի պանա ուգաթընըզ քի, քէլէբչէնիզի չէօզէ.յիմ։

Կուլ, սէվինճ վէ իւմիտ իլէ տիթրէեէրէք տէրհալ պու էմրէ իթասաթ իթտի, վէ Նիգօլա Պարպէ մէզքիւր զինճիրի չէօզտիւ։

Պու արալըգ, դարանլըգ վէ չամուրլու վէ պիւսպիւթիւն խտի պիր սօգագտա պուլունմագտա իտիլէր։

—Իչթէ, տէտի Նիգօլա Պարպէ, հուրրիեէթինիզի սիղե իեատէ էյլէեօրում, գաչընըզ, ֆագաթ էօյլէ պիր սուրէթտէ գաչընըզ քի, պիր տախի էլէ կէչմէեէսինիզ, վէ պիլմիշ օլունուզ քի, էսրարլարընը գահիրէ չըգարմադ իւզրէ պուլունմուշ օլատուզունուզ տատէմիէրին գուվվէթի, բօլիսին վէ հիւքիւմէթին գուվվէթինտէն տահա զիեատէ պիսյիւք տիր։ Պինտէն տէյ.հ, էմրի պասիրէթ խիրաֆընտա պիր սէօզ սէօյլեէճէք օլուր իսէ.նիզ, մուհադգադ օլան պիր էօրիմին բէնչէսինէ քէնտինիզի իհմադ իթմիշ օլուրսունուզ... պունու ասլա խաթրտան չըգարմամեա չալըշըն։

— Թէչէքքիւր իտէրիմ, տէտի

ԱԶԳԱՅԻՆ

ԳԻՄ ԻՄԻՆ ԱԶԳԱՍԷՐ

Իքի սէնէտէն պէրու, թա բաթրիգխանէտէն պաշլաեարադ, պիւյիւք քիչիւք պիր թագըմ էէնի ազգասէրլերին, էէնի վէ խէեալի պիր թարիգ թուլթուգարը, վէ պիր գաչ թէէսսիր թահէթընտա պուլունան, վէ քէնտի մէնֆաաթլարը խաթրը իչին, միլլէթի դուրպան իթմէքլիկէ աճբեբպ լնուաֆ իթմէյէն ատամլարա ալանարադ, միլլէթիմիզի խտարէ.յի միւմթազէ վիրիկճէք տիր, վէ շէօյլէ օյաճագ աբը, պէօյլէ օյաճագ տէյերէք, ումումի էհալիյի պիր չարբդգէդ չարապէ.յա սէրհոշ իթմէքլիկէ չալէշարդլարը, վէ եիւզտէ տօգոան տօգուզտա մուվաֆֆագ օլտուգլուք, վէ տէօրտիւնճիւ կիւն քէզալիք, պունլար տէֆա հիւքիւմէթ կիտերէք չօլուգ չօճուգլարընը մէսատա գալարգլարընը վէ եարէլերինէ գուրտարար տիւշմիւկինտէ սէօյլերէք խսէ տէ, եէնէ պիր գաթի ճէվապ ալամատագլարընտան արթըգ իւմիտլերինի քէսէրէք, միլլէթի մէճլիսինէ միւրաճաաթա գալար վերիրլեր։

Վէ մէզքիւր մէճլիսէ վուգուֆ հալի իֆիատէ խտերէք, քէնտիլերինտէն մատտա պիր կիւվենէճէք տայլերի գալմատըղընը սէօյլէտիքլերինտէ, վէ էկէր քէնտիլեր տագմաղլար իսէ, միլլի սայիրլէր միւրաճաաթա մէճպուր օլաճագլարընը պիլտիրտիքլերինտէ, ազալարտան պիրի պուլունան Մ. ադա ճէվապ վերէրէք, «կիտինիզ նէ միլլէթտէն օլուր իսէնիզ օլունուզ» տէր։

Իմտի միւէլլիֆ, աճիղլէրի միսաֆիրէթէն պուրատա պուլունարադ, պու էսէֆէնկիզ հալի կէօրմիշ օլտուգումտան, թարաֆընը պիլտիրմէ.յիկի վաճիպէտէն ատա իթմիշիմ տիր. իմտի, կէրէք հիքմէթի Սէնիյ.էնին, վէ կէրէք բաթրիգխանէնին նաղարը տիգգաթընը տավէթ իթմէնիզի, ըէճա իտէրիմ։

Իսկէնտէրուն

1880, թբշրինի էվվէլ 10 . . .

ԿԻՃԷ ՍՈՒԼԹԱՆԸ

(237)

—

Նբպ, ալխանէեէ կէօթիւրիւլէն գօեուն սիւրիւսիւ կիպի մէ.յխանէտէն տիշարը չըգարբլարլար, վէ թէքմիլսիւրիւ ըբլոթըմարա տօղրու կէօթիւրիւլիւպ, էն մէչհուր օլան Շաթլէ հապսխանէսինէ կիտէն էն քէսման եօլու էլէ ալարլար։

Էն սօն սըրատա Նիգօլա Պարպէ եիւրիւմէքտէ օլուպ, մէրգում, չիւպհէսիզ գօմիսէրին թավսիեէլերինէ լաեբդը.յա միւթապատաթ իթմիշ օլմադ իչին, Բէրլինին գօլունան թութմուշ իտի։

Իհթիմալ տիր քի, Նիգօլա Պարպէնին քիմ օլտուղու, չիմտիեէ գատար օգուեանլարըմըզընը խաթրընա կէլմէմիշ տիր։ Իչթէ պու չախս, ժէրիւզալէմ սօգաղընտա քեայլին պիր օթէլտէ հօճա Տավիտ իլէ կէօրիւշէն, վէ Լիւք աբ Քէրժան հագգընտա բօլիս նազըրը Մ. տը Սարթինէ սախթէ պիր մաղպաթա իմզալաթընրան չախս տըր, վէ պինապէրին Թօրշ չիրքէթինին շէրիւլէրինտէն պիրիսի տիր։

18

ԲԷՐԻՆԻՆ ԹԷՀԱՐԻԵԱԹԸ

Թագրիպա պիր չարեէք սաաթ սիւքիւթ իւզրէ եիւրիւնտիւքտէն սօնրա, Նիգօլա Պարպէ հարէքէթինի տաղըրլաթտը, չէօյէքի քէնտիսիյէ էօնտէն կիթմէքտէ օլան ասքէրլէր վէ մէվգուֆլար արասընտա պիր աղ մէսաֆէ հասրլ օլտու։ Պատէհու մէրգումտ, Բէրլինին գուլաղընա տօղրու է.յիլիպ,

— Վասբմը իճրա իտէճէ.յիմ, տէտի, իմտի էրինիզի պանա ուգաթընըզ քի, քէլէբչէնիզի չէօզէ.յիմ։

Կուլ, սէվինճ վէ իւմիտ իլէ տիթրէեէրէք տէրհալ պու էմրէ իթասաթ իթտի, վէ Նիգօլա Պարպէ մէզքիւր զինճիրի չէօզտիւ։

Պու արալըգ, դարանլըգ վէ չամուրլու վէ պիւսպիւթիւն խտի պիր սօգագտա պուլունմագտա իտիլէր։

—Իչթէ, տէտի Նիգօլա Պարպէ, հուրրիեէթինիզի սիղե իեատէ էյլէեօրում, գաչընըզ, ֆագաթ էօյլէ պիր սուրէթտէ գաչընըզ քի, պիր տախի էլէ կէչմէեէսինիզ, վէ պիլմիշ օլունուզ քի, էսրարլարընը գահիրէ չըգարմադ իւզրէ պուլունմուշ օլատուզունուզ տատէմիէրին գուվվէթի, բօլիսին վէ հիւքիւմէթին գուվվէթինտէն տահա զիեատէ պիսյիւք տիր։ Պինտէն տէյ.հ, էմրի պասիրէթ խիրաֆընտա պիր սէօզ սէօյլեէճէք օլուր իսէ.նիզ, մուհադգադ օլան պիր էօրիմին բէնչէսինէ քէնտինիզի իհմադ իթմիշ օլուրսունուզ... պունու ասլա խաթրտան չըգարմամեա չալըշըն։

— Թէչէքքիւր իտէրիմ, տէտի

Բէրլին, պու ճիհէթի ասլա ունութմամեա չալըշաճաղըմ։

—Հայտէ կիտին, ֆագաթ չաբուգ կիտին։

Կուլ, տէրհալ արգասընը մէմուրա տօղրու չէվիրիպ, սիւրաթլէ եիւրիւմէկէ պաշլատը։

Նիգօլա Պարպէ, մէզպուրէնին պիր գաչ սանկ.յէ գոմը մէսաֆէ իթմէսինտէ սէս չըգարմաեբպ, պատէհու պիւլէնտի ավազ իլէ,

— Ա՛սքէրլէր, մէվգուֆէ օլան գասրն ֆիրար իտիեօր, չաբուգ իւզրէինտէ աթէշ իտին, տէեու պաղրբաբ։

—Ա՜հ, հադգըմտա մուդու պուլան շու հարէքէթ, պիր խիեանէթ իմիշ, չունքի պու ատամ պէնի էօրտիրէրէք, վիճուտիմի օրթատան դալարընմադ իսթէեօր, տէ.յի միւլահազա իթտի հուլ, վէ պու միւլահազասը իւզրինտէ, հարէքէթինի տահա զիեատէ սիւրաթէ պինտիրտի։

Դօլճու ասքէրլէր արդարընտա տէօնիւպ, աճէլէթէն Նիգօլա Պարպէնին էմրէրինտէ իթասաթ իթտիլեր։ Պինապէրին դարանլըգտա պաղը բըշըգլար բարլասաբը կէօրիւլտիւ կիպի, օն իքի գասար տախի թապանճա սէօլերի, վէ պու սէօյլերի միւթէադբպ, գարարընը իւզերինտէ պիր վիճուտին աղընընա տիւշմէսի սէտասը իշիտիրտի։

— Մէդպուրէ պէլասընը պուլաու, տէտի չավուշ եիւքսէք սէսլա, տէտի Նիգօլա Պարպէ հարէքէթինի տաղըրլաթտը, չէօյէքի քէնտիսիյէ էօնտէն կիթմէքտէ օլան ասքէրլէր վէ մէվգուֆլար արասընտա պիր աղ մէսաֆէ հասրլ օլտու։ Պատէհու մէրգումտ, Բէրլինին գուլաղընա տօղրու է.յիլիպ,

— Վասբմը իճրա իտէճէ.յիմ, տէտի, իմտի էրինիզի պանա ուգաթընըզ քի, քէլէբչէնիզի չէօզէ.յիմ։

Կուլ, սէվինճ վէ իւմիտ իլէ տիթրէեէրէք տէրհալ պու էմրէ իթասաթ իթտի, վէ Նիգօլա Պարպէ մէզքիւր զինճիրի չէօզտիւ։

Պու արալըգ, դարանլըգ վէ չամուրլու վէ պիւսպիւթիւն խտի պիր սօգագտա պուլունմագտա իտիլէր։

—Իչթէ, տէտի Նիգօլա Պարպէ, հուրրիեէթինիզի սիղե իեատէ էյլէեօրում, գաչընըզ, ֆագաթ էօյլէ պիր սուրէթտէ գաչընըզ քի, պիր տախի էլէ կէչմէեէսինիզ, վէ պիլմիշ օլունուզ քի, էսրարլարընը գահիրէ չըգարմադ իւզրէ պուլունմուշ օլատուզունուզ տատէմիէրին գուվվէթի, բօլիսին վէ հիւքիւմէթին գուվվէթինտէն տահա զիեատէ պիսյիւք տիր։ Պինտէն տէյ.հ, էմրի պասիրէթ խիրաֆընտա պիր սէօզ սէօյլեէճէք օլուր իսէ.նիզ, մուհադգադ օլան պիր էօրիմին բէնչէսինէ քէնտինիզի իհմադ իթմիշ օլուրսունուզ... պունու ասլա խաթրտան չըգարմամեա չալըշըն։

— Թէչէքքիւր իտէրիմ, տէտի

տա իլէ, իմտի Նի՛քէզ վէ Պա՛ռնապէ, հայտէ կիտին վէ Նաչընը գալարը։

Թայեին օլունան ասքէրլէր սաֆլարընտան չըգըպ կիթտիլեր։ Պիր աղսօնրա պունլարը, գարանլըգտա եէրէ էյլիպ, պիր Նաշ գալարարընը կէօրիւլտիւ իսէ տէ, մուախխարէն իքինտին տախի եէկավաղ օլարադ, հայրէթ վէ տէհշէթլէ բէֆի սէտտա էյլէտիքլերի իշիտիրտի։

—Է՛յ, նէ՞ վար տըր, նէ՞ օլտու, տէեու սիւալ իթտի չավուշ։

Ասքէրլէր մահգունիյ.էթպախշ պիր սիւքիւթ իւզրէ տուրտուլար։ Զավուշ իսէ տեաղընը եէրէ վուրարադ,

—Զարուգ սէօյլէ.յինիզ, նէ օլտու, տէեու տէվամ իթտի։

—Նէ՞ օլաճագ, վուրուան ֆիքարի գատրն տէ.յիլ տիր, տէտի իքի ասքէրլէրտէն պիրինի։

—Օ տէ.յիլ իսէ, եա քիմ տիր։

—Նիգօլա Պարպէ։

—Պունուն իհթիմալի եօգ տուր։

—Լաքին հաեքֆ քի բէք տահիհ տիր։

—Եարալանմաշ մը տըր։

—Եարալանմագ չէօյլէ տուրսուն, վէֆատ իթմիշ տիր։

Ասքէրին սէօյլէտիկի տօղրու իտի։ Զինքի մէրգում պէտապտիթ բօլիս մէմուրա, աթէշ իթմէք իւզրէ էմր վիրտիկինտէ, գուրշունլարըն կէչիտի իւզերինտէ քէնտիսի պուլունտուգունու, վէ պինտտա իլէ, իմտի Նի՛քէզ վէ Պա՛ռնապէ, հայտէ կիտին վէ Նաչընը գալարը։

Թայեին օլունան ասքէրլէր սաֆլարընտան չըգըպ կիթտիլեր։ Պիր աղսօնրա պունլարը, գարանլըգտա եէրէ էյլիպ, պիր Նաշ գալարարընը կէօրիւլտիւ իսէ տէ, մուախխարէն իքինտին տախի եէկավաղ օլարադ, հայրէթ վէ տէհշէթլէ բէֆի սէտտա էյլէտիքլերի իշիտիրտի։

—Է՛յ, նէ՞ վար տըր, նէ՞ օլտու, տէեու սիւալ իթտի չավուշ։

Ասքէրլէր մահգունիյ.էթպախշ պիր սիւքիւթ իւզրէ տուրտուլար։ Զավուշ իսէ տեաղընը եէրէ վուրարադ,

—Զարուգ սէօյլէ.յինիզ, նէ օլտու, տէեու տէվամ իթտի։

—Նէ՞ օլաճագ, վուրուան ֆիքարի գատրն տէ.յիլ տիր, տէտի իքի ասքէրլէրտէն պիրինի։

—Օ տէ.յիլ իսէ, եա քիմ տիր։

—Նիգօլա Պարպէ։

—Պունուն իհթիմալի եօգ տուր։

—Լաքին հաեքֆ քի բէք տահիհ տիր։

—Եարալանմաշ մը տըր։

—Եարալանմագ չէօյլէ տուրսուն, վէֆատ իթմիշ տիր։

Ասքէրին սէօյլէտիկի տօղրու իտի։ Զինքի մէրգում պէտապտիթ բօլիս մէմուրա, աթէշ իթմէք իւզրէ էմր վիրտիկինտէ, գուրշունլարըն կէչիտի իւզերինտէ քէնտիսի պուլունտուգունու, վէ պինտտա

նապէրին քէնտիսի ֆիքարիյի մէզպուրէտէն տահա զիեատէ մուխթարատա օլտուզունու տսլա միւլահազա իթմէմիշ իտի։

Իմտի, պիրիսի պաշընտան վէ տիկէր իքիսի կէօքսիւնտէն օլմադ իւզրէ, թիւֆէնք գուրշունուլյա մէրգում իւչ եէրինտէն վուրուլարադ, մագթուլէն վէ նէֆէս պիկ ալամատարադ եէրէ սէրիմիշ իտի։

Կուլա կէլինճէ, մէզպուրէ զաթէն սօգագ քէօշէսինի տէօնմիշ օլմադլէ, մուխթարատան խալի պուլունտուգունտան, կիւնտիւզ վագթը պիրէ արաբ էօնիւ գուլունմասը միւմքինսիզ օլան պիր չօգ տար սօգագլարտան վէ կէչիտիրտէն մէրգումէ.յի թատադիպ իթմէքլիկի քիմսէ պիրէ տիւշինմէեօր իտի։

Հէր նէ հալ իսէ, վագը օլան ֆէնալըղըն էօնիւ ալընմասը մուհալ գապկինտէն օլուսունտան, տէրհալ պիր նէվի թէճկէրէ թէասրիք օլունարադ, Նիգօլա Պարպէնին նաչը իւզերինէ վաղ իտիլտի, վէ գօճու ասքէրլէր իլէ գալպ սիքքէզանլըգ թէօհմիթիյլէ միւթթէհիմ պուլունանլարընը դաֆիէսի, եէնի պիր միւշքիլատա թէասատիֆ իթմէքսիզին, պիյիւք Շաթլէ հապսխանէսինէ վասբլ օլարադ, մահպուսուղար մէզքիւր հապսխանէսէ իլգա իտիրտիլեր։

Կէլէլիմ թէքրար Բէրլինէ։ Մէրգումէ քէմալի տէհշէթինտէն նաչի,

բընքն մալիւմ օլսուզու կիպի, պիզ-
տէն պաշդա սայքի հէր գալէմ սա-
հիպինին տախի, մէզքիւր խէեալա-
թա վէ եալանճըլըղա թադվիյէթ
վիրսիքլէրի, վէ եալընըզ պիզիմ,
գալէմ մէյտանընտա, պունուն
պիյիւք պիր եալան օրմաքընը, վէ
պիզիմ իչին իսլահաթտան պաշդա
հիչ պիր շէյ օլմամաճաղընը,
պիտաէֆաթ պաղբրբպ խապէր
վիրտիկիմիզ, վէ պու խալիսէթի
իճրա ելթիքճէ տախի, հէր թա-
բաֆտան հադարէթլէր կէօրսիւ-
կիւմիւզ, վէ զարարլար չէքտիկի-
միզ մալիւմ տուր։

Պիզ, իչի թա էսասընտան պիւէ-
րէք, վէ միլլէթիմիզի տէ մէզբիւր
սերհօշլուգտան սոգընտըրմագ խա-
թէյէրէք, իզհարը խալիսէթ ելթ-
իքճէ, կէրէք մէզբիւր եալանը,
քէնտի քեարլարը իչին իճատ ի-
տէնլէր, վէ կէրէք հիսապտան զի-
եատէ արզու վէ տույդու արգա-
սընտան կիտէնլէր, նէ՞ տէտիլէր։
Մալիւմու ամմէ տիր քի, քէնտի-
լէրկ թէքմիլ ադգատէր սըֆաթը
վիրիպ, վէ պիզէ տախի պիրա ին-
սաֆ, ադգատեայ սըֆաթը վիր-
տիլէր, վէ էլլէրինտէն կէլտիկի գա-
տար, զաղէթամըզին օգունմասընը
մէն ելթմէկէ, վէ քէնտի եալանլարը
օճաղընտա քէօրիւքճիւլիւք ելթ-
մէքլիկի իրթիքեաղ խէն ճիղիլթի
վէ միւտահին զաղէթալարը տախի,
միւմքին մէրթէպէ իլէրու չէքմէ-
կէ չալըշալար։

Մէնֆաաթը զաթէյյէ իչին, միլ-
լէթինէ զատտարլըգ խէնլէր,
պիր վագբիտա էքսիք օրմազլար,
վէ նասըլ քի պիզատ տախի, ատա-
էքսիք օրմամըշլար տըր. վէ օ եօ-
տա ատամլարը պիրինճի ուսմա-
լըգլարը տա պաշդա պիր շէյ օր-
մաեբզ, իրա, քէնտիլէրի, հէրքէս-
տէն զիեատէ ադգատէր կէսմէմէրէ-
քէք, հէր մէճլիսէ վէ հէր ճէմիյ-
յէթէ կիրմէքլիք, վէ հէր նիյէթ ու
էֆքեարը անլաերպ տիյնէյէրէք,
վէ իգթիդա ելթիքճէ, պագը կէօշ
պօեաեբճը խբտմէթատ վէ ֆէտա-
քեարլըգտա տախի պուլունարագ,
հէր քէսի ալատարպ, հիւնի թէ-
վէճճիւհ վէ էմնիյէթլէրինի դա-
զանմագլըգ օլսուզու միսիլու,
խալգին պօրճու տախի, էօյլէ ա-
տամլարա, պիրտէն պիրէ ալտան-
մաեբզ տա, կէչմիշտէ տէրքեար
ալանճըլարա ինանմըշլար, վէ հէմտա-
նասըլ քի սէօյլէտիք, թադիմի
թէչէքքիւրլէր իսիպ, վէ մէհտ ու
սէնալէր օգուեարագ, ադգատէր
սըֆաթընը վիրմիշլէր տիր։

Պիր քէրրէ տիշինմէտիկէ քի,
պիրտէն պիրէ, հիչ օլ մէրթէպէ
ադիմ պիր թէպէտիւլաթ միւմ-
քին օլապիլը՞ մի իսի. եանի,
պիրտէն պիրէ, հիչ ադգատէրլիք
տէֆթէրինտէ իսմի ճիսմի օլմաեան-
լար, մահզա պիր հիքմէթ վէ միւ-
ճիղէ նէվինտէն օլարագ ադգատէր
օլուպ տա, երկրմի սէնէտէն պէ-
րու ադգատէրլիք տէֆթէրինտէ իս-
միմուզ այեէա պուլունան պիր Ման-
զումէ վէ եախսա պիր Փանսուեան,
քէզալիք նակէհան ադգատեայ օ-
լապիլը՞ մի իսի։

Էկէր, պունա գարշըլըգ. է՛յ պու
ալէմտէ օլամազ շէյ եօգ տուր տէ-
նիլիր իսէ, պիզ տէ տէրիզ քի,
բէք ալէա, էվվէթ էօյլէ տիր, լա-
քին, նիհայէթ ադբլ վար տըր ֆի-
քիր վար տըր, սէպէպսիզ տէ հիչ
պիր շէյ օլմազ, հիչ տէյլ իսէ
պիր տէֆա, մէրդումանընն պիրտէն
պիրէ ադգատէրլիք սամմադլըգա
գալզըշմասընա սէպէպ օլապի-
լիպ, վէ Մանզումէնին տէ թէքզիպ
էյլէմէսինտէն նէ՞ քեարը պուլու-
նապիլիր տէյի տիշինիլմէսի էդ-
թիպա իտեր իսի։

Վէ պունտանտա գաթինազլար,
էհալիմիզ հէյլէ շունու բէք ալէա
պիլիր իսի քի, մէրդումանն եէնի
ադգատէրլէր, միլլէթճէ իչէրտա,
պիպիմ մալիք պուլունտուզումուզ
մալիմամի վէ թէճրիպէնին, հիչ
տէյլ իսէ եիւզտէ պիրինէ պիլէ
մալիք վէ վագբի պուլունմադտա
տէյլ իսիլէր։

Էհալիմիզին պիչէքքա պու զաֆլէթի
վէ պու տիդգաթսըզլըղը, թէճրիպտէ
ահիպի օլմամասըյլա, պիր թա-
գըմ ատամլարին տախի, տույդու
վէ դայրէթլէրինին քէսրէթինտէն
նէչէթի իթմիշ, վէ եալանճըլար տա
պունու պիլէրէք, իսթիֆատէյ
ճիւրաթի էյլէմիշէր տիր։

Հէր նէ հալ իսէ, պունլարին
քեաֆֆէսի կէչտի կէչտի, իշլէր
այնալաշաբ, վէ նէ ֆըբբլատագլար
չէվիրիլտիկի, քէնտու քէնտույէ
անլաշըմասա, վէ ահիհէն ազ-
գասէրին քիմ օլսուզու զահիրէ
չըդմասա պաշլասաբ իսէ տէ, զա-
ֆանճըլարա ինանմըշլար, վէ հէմտա-
նասըլ քի սէօյլէտիք, թադիմի
թէչէքքիւրլէր իսիպ, վէ մէհտ ու
սէնալէր օգուեարագ, ադգատէր
սըֆաթընը վիրմիշլէր տիր։

Պիր քէրրէ տիշինմէտիկէ քի,
պիրտէն պիրէ, հիչ օլ մէրթէպէ
ադիմ պիր թէպէտիւլաթ միւմ-
քին օլապիլը՞ մի իսի. եանի,
պիրտէն պիրէ, հիչ ադգատէրլիք
տէֆթէրինտէ իսմի ճիսմի օլմամա-
լար, մահզա պիր հիքմէթ վէ միւ-
ճիղէ նէվինտէն օլարագ ադգատէր
օլուպ տա, երկրմի սէնէտէն պէ-
րու ադգատէրլիք տէֆթէրինտէ իս-
միմուզ այեէա պուլունան պիր Ման-
զումէ վէ եախսա պիր Փանսուեան,
քէզալիք նակէհան ադգատեայ օ-
լապիլը՞ մի իսի։

Էկէր, պունա գարշըլըգ. է՛յ պու
ալէմտէ օլամազ շէյ եօգ տուր տէ-
նիլիր իսէ, պիզ տէ տէրիզ քի,
բէք ալէա, էվվէթ էօյլէ տիր, լա-
քին, նիհայէթ ադբլ վար տըր ֆի-
քիր վար տըր, սէպէպսիզ տէ հիչ
պիր շէյ օլմազ, հիչ տէյլ իսէ
պիր տէֆա, մէրդումանընն պիրտէն
պիրէ ադգատէրլիք սամմադլըգա
գալզըշմասընա սէպէպ օլապի-
լիպ, վէ Մանզումէնին տէ թէքզիպ
էյլէմէսինտէն նէ՞ քեարը պուլու-
նապիլիր տէյի տիշինիլմէսի էդ-
թիպա իտեր իսի։

Վէ պունտանտա գաթինազլար,
էհալիմիզ հէյլէ շունու բէք ալէա
պիլիր իսի քի, մէրդումանն եէնի
ադգատէրլէր, միլլէթճէ իչէրտա,
պիպիմ մալիք պուլունտուզումուզ
մալիմամի վէ թէճրիպէնին, հիչ
տէյլ իսէ եիւզտէ պիրինէ պիլէ
մալիք վէ վագբի պուլունմադտա
տէյլ իսիլէր։

Էհալիմիզին պիչէքքա պու զաֆլէթի
վէ պու տիդգաթսըզլըղը, թէճրիպտէ
ահիպի օլմամասըյլա, պիր թա-
գըմ ատամլարին տախի, տույդու
վէ դայրէթլէրինին քէսրէթինտէն
նէչէթի իթմիշ, վէ եալանճըլար տա
պունու պիլէրէք, իսթիֆատէյ
ճիւրաթի էյլէմիշէր տիր։

Հէր նէ հալ իսէ, պունլարին
քեաֆֆէսի կէչտի կէչտի, իշլէր
այնալաշաբ, վէ նէ ֆըբբլատագլար
չէվիրիլտիկի, քէնտու քէնտույէ
անլաշըմասա, վէ ահիհէն ազ-
գասէրին քիմ օլսուզու զահիրէ
չըդմասա պաշլասաբ իսէ տէ, զա-
ֆանճըլարա ինանմըշլար, վէ հէմտա-
նասըլ քի սէօյլէտիք, թադիմի
թէչէքքիւրլէր իսիպ, վէ մէհտ ու
սէնալէր օգուեարագ, ադգատէր
սըֆաթընը վիրմիշլէր տիր։

Պիր քէրրէ տիշինմէտիկէ քի,
պիրտէն պիրէ, հիչ օլ մէրթէպէ
ադիմ պիր թէպէտիւլաթ միւմ-
քին օլապիլը՞ մի իսի. եանի,
պիրտէն պիրէ, հիչ ադգատէրլիք
տէֆթէրինտէ իսմի ճիսմի օլմամա-
լար, մահզա պիր հիքմէթ վէ միւ-
ճիղէ նէվինտէն օլարագ ադգատէր
օլուպ տա, երկրմի սէնէտէն պէ-
րու ադգատէրլիք տէֆթէրինտէ իս-
միմուզ այեէա պուլունան պիր Ման-
զումէ վէ եախսա պիր Փանսուեան,
քէզալիք նակէհան ադգատեայ օ-
լապիլը՞ մի իսի։

Էկէր, պունա գարշըլըգ. է՛յ պու
ալէմտէ օլամազ շէյ եօգ տուր տէ-
նիլիր իսէ, պիզ տէ տէրիզ քի,
բէք ալէա, էվվէթ էօյլէ տիր, լա-
քին, նիհայէթ ադբլ վար տըր ֆի-
քիր վար տըր, սէպէպսիզ տէ հիչ
պիր շէյ օլմազ, հիչ տէյլ իսէ
պիր տէֆա, մէրդումանընն պիրտէն
պիրէ ադգատէրլիք սամմադլըգա
գալզըշմասընա սէպէպ օլապի-
լիպ, վէ Մանզումէնին տէ թէքզիպ
էյլէմէսինտէն նէ՞ քեարը պուլու-
նապիլիր տէյի տիշինիլմէսի էդ-
թիպա իտեր իսի

ԻԼԱՆԱԹ

Համպուրկ հիւքիւմէթի, պիւյիւք պիր Բիանգօ իճրասընա եէնիտէն միւսաատէ իթմիշ, վէ պու Թէչպիւսէ պիր հիւսնի ըէվաճ վէ հէր Թարաֆտա էմնիյէթ քէոպ իթտիրմէք իւզրէ, հիւքիւմէթի միւշարիւէյհա, քեաֆֆէյի իքրամիեէլէրին Թէէտիեէսի մէսուլիեէթինի տէրիւհտէ իյլէմիշ տիր։

Համպուրկ չէհրինին, Ալմանիանըն էն զէնկին մէմլէքէթլէրինտէն օլմասը, վէ Թէէտիեաթը, հիւքիւմէթին քեաֆֆէյի հայգին է ֆօնտօլարը յա Թէէմին իտիմէսի ճ/հէթիյէ, իշ պու Բիանգօնուն մազպուրեել թի հագգընտա սայա չիւպհէ գալմազ։ Իզանթալ վէ շիւրէքեասը պանգասընին, պիւէթլէրին միւսպաաեասընը եէնիտէն տէրիւհտէ իթմիշ օլմասը տա տահա պիւյիւք պիր էմնիյէթ տիր։

Մէգքիւր Բիանգօեա տայիր օլան իլան պու կիւնքի ղազէթասընտա միւնտէրիճ տիր։

Գօմիսիօն վիրմէեէրէք, տօղրուտան տօղրուեա պիւէթ սաթըն ալմագ իսթէեէնէր, սիբարըշլարընը տօղրուտան տօղրուեա Համպուրկտա Իզանթալ վէ շիւրէքեասը Բիանգօսունուն պաշլըճա մէրքէզինէ կէօնտէրսէլէր, տահա իյի իթմիշ օլուրլար։

Միւսպաաեասընա յիւզում կէօրիւնէն 300 գբ.յէ այվալբգ սապունուլյա, 1,500 գբ.յէ չէմի բուղէն վէ 1,500 պու գատար քիչ չօրպալբգ հընթանըն էսմանլարը պէհէր այբգլարընը թէսլիմլյէ, 31 կիւն միրուրինտէ սուրէթլէրինին թանզիմինտէ պէեազ մէճիսի 19 ղուրուշա օլարագ իթա օլունմագ, վէ էկէր 31 կիւն միրուրինտէ իթա օլունմագ իսէ, միւթէահիւտ տիկէր այտա իթա իտիպ իթմէմէկէկ մընթար պուլունմագ չարթը վէ չէրայիթի սայիրէ իլէ, սապունուն պէհէր գբ.յէսի 3 ղուրուշ 35 վէ չէմ մի բուղէնին պէհէր գբ.յէսի 7 ղուրուշ 5 բարատա վէ չօրպալբգ հընթանըն տախի պէհէր քիչէսի 30 ղուրուշտա թալիպի իւհտէլէրինտէ պուլունտուղունա, վէ իշպու թըշրինի էվվէլին 22 ինճի չարշէնպիհ կիւնիւ գարարլարը վիրիլէճէկլինէ պինտէն, նօգսանը.յա թալիպ օլան թիւճարըն վագթը մէգբիւրտէն էվվէլ պէհէր կիւն էվգաֆը հիւմաեուն խաղինէսի էնճիւմէնինէ կէլմէլէրի։ 1—3

Թօբխանէ.յի ամիրէ մէվճուտուն ֆիրուխթի մուգարրեր օլան թախմինա 4,353 օդգա գատար էճնասը բիւխթէ նուհսա իլէ 1,020 օդգա գատար Պուգսէր ֆիշէնկի խուրտասընտան հասբլ օլմուշ քիւլիւշէ բիրինճ վէ 3,000 օդգատան 3,500 օդգաեա տատար նուհսա թօբ թաշր վէ Գբգ–աղաճ ֆիշէնքխանէսինտէ օլան 2,000 օդգա մքղտարը թարա թալաշը վէ Զէյթուն պուրնու ֆապրիգասընտա մէվճուտ գուրշուն ճիւրուհու, բէսմի կէօմրիւկլյէ մէսարիֆի նաղլիեէսի թալիպնէ այիտ օլմագ, վէ հէր պիրինին պահասը եիւզիւք Օսմանը ալթունու 100 ղրուշ հիսապբյա, այնէն ալթուն օլարագ թօբխանէ խաղինէսինէ թէսլիմ օլունմաբգճա գայտրբրլմամագ, վէ պահասը օլ վէճհ իլէ թէսվիեէ օլունտուգտան սոնրա, գալտրբրլմագա միւպաշբրէթ օլունուպ, թարիխի գօնթրաթօտան իլքի այա գատար արգասը ալընմագ, վէ պունլար իշին վիրիլէճէք ֆիեաթա կէօրէ, քեաֆֆէսի պիր զաթա վէ եախտա պաշգա պաշգա զուհուր խաէճէք թալիպլէրինէ իթա գբընմագ չարթը վէ չէրայիթի սայիրէ իլէ, էճնասը բիւխթէ նուհսա վէ թօր վէ թաբա թալաշլարընը պէհէր գբ.յէսի ալթը վէ քիւլիշէ բիրինճին պէհէր գբ.յէսի տէօրթ պուչուգ ղուրուշտա, վէ գուրշուն ճիւրուհունուն մէճմուի տէ, 200 ատէա եիւզիւք Օսմանը ալթունուն թալիպի իւղէրինտէ օլտուղունտան, վէ 96 սէնէսի թըշրինի էվվէլին 22 ինճի չարշէնպիհ կիւնիւ պիր միւզայիտէ գարարը գամիլէրի միրիլէճէկի կիպի, իրթէսի բէնշէնպիհ կիւնիւ տախի եիւզտէ պէշզամմը գապուլ օլունճաղընտան, տահա զիեատէ պահա իլէ իշթիրաեէ թալիպ օլանլարընը, նիւմունէլէրինի կէօրիւպ, շէրայիթի մէզքիւրէ թաֆսիլաթընը անլամագ իւզրէ, զիքր օլունան կիւնլէրին սաաթ օնունա գատար թօբխանէ.յի ամիրէ մէճլիսինէ միւրաճաաթ էյլէմէլէրի։ 3—3

ԵԷՆԻ ԱԳԶԷ ԲԻԱՆԳՕՍՈՒ ՀԻՒՔԻՒՄԷԹԻՆ ԹԱՀԹԸ ՐԷՖԱԼԷԹԻՆՏԷ ՏԻՐ

Համպուրկ հիւքիւմէթի թարաֆընտան թաստիգ օլունուպ, սիւրաթլէ պիր պիրինի թաագիպ իտէրէք եէտի թագսիթտէ չէքիլէճէք օլան վէ մուախխարէն գազանան նիւմէրօլար խապէր վիրիլտիկինտէ թէէտիեէ իտիլէճէք պուլունան 46,640 բարէ իգրամիեէյի համիլ պիւճիւմէ հայգինէ ֆօնտօլարը.յա թահթը քեֆֆէթէ ալընմըշ օլան իշպու ագչէ բիեանգասունտա էն զիեատէ պախթիեաբ պուլունան, պաշլըճա իքրամիեէ օլարագ 500,000 ՖՐԱՆԳ գազանճագ տըր։

Իշպու Բիանգօտա գազանը.լանագ պաշլըճա իքրամիեէլէր աթիտէ պէեան օլունուր.

1	պիւէթ գազա-	ֆր.	ֆր.
	» նաճագ	312,500–	312,500
1	» »	187,500–	187,500
1	» »	125,000–	125,000
1	» »	75,000–	75,000
1	» »	62,500–	62,500
2	» »	50,000–	100 000
2	» »	37,500–	75,000
3	» »	31,250–	156,250
2	» »	25,000–	50,000
12	» »	18,750–	225,000
1	» »	15,000–	15,000
24	» »	12,500–	300,000
4	» »	10,000–	40,000
3	» »	7,500–	22,500
52	» »	6,250–	325,000
6	» »	5,000 –	30,000
108	» »	3,750 –	405,000
214	» »	2,500 –	535,000

վէ ղայրիհիմ վէ ղայրիհիմ։

Անա պիւէթլէրինին տէեէր ֆիեաթը բէմամէն գարարլաշըբըլմըշ օլուպ, ԹԷՔՍԻԼ ՊԻԼԷԹԼԷՐ 22 ՖՐ. 50 ՍՆԹ. վէ ՆԸՆԸՖ ՊԻԼԷԹԼԷՐ 11 ՖՐ. 25 ՍՆԹ. ալրլրէր.

Պու մէպլաղ, գանդը պանգա պանդնօթու օյուր իսէ օյսուն, եախտա Ալմանիա, Ֆրանսա, Ա-վըսթրիա, Ինկիլթէրրա վէ սայիրէ իւղէրինէ չէքիլմիշ բօլիյա պուլունսուն, վէ եախտա գանը մէմլէքէթին օլուր իսէ օլսուն բօսթա բուլու եախտա բօսթախանէ իւզէրինէ բօլիյա օլարագ կէօնտէրիլմիկինտէ, սիբարը.ը օլունան անա պիւէթլէրինի, գարալը մէքթուպ տէրուինտէ վէ հիւքիւմէթին արմասը իլէ վէ բօսթա վասըթասը.յա հէր միւշթէրիեէ վագթինտէ, վէ պիրինի իքի թագսիթէրինէ պիւճիւմէ գուրարարը իլին մէրի իւլիճարա օլմագ իւզրէ, տէրհալ կ օնտէրիրէք։ Սիբարըշլար էն չօղուս ալսֆրանկա ՆՈՅԵՄԲԵՐ 20է գատար գապուլ օլունճաղ տըր։

Պիւէթլէր հէր տէֆա կէօնտէրիլտիկինտէ, գուրանը բէսմի բրօկրամընը, վէ հէր գուրա քէշիեէսինի միւթեագբպ, պիւէթ սաթըն ալընը օլանա գուրանը բէսմի լիսթասը.ը կէօնտէրէճէք. յէր։ Իքրամիեէլէր հիւքիւմէթին գօնթրոլ թահթընտա օլարագ, էկէր ալգաս օլունուր իսէ, գազանանը իգամէթ իթտիկի շէհիրտէ, նագտէն թարաֆրմըզտան թէէտիեէ օլունճաղ տըր։

Սիբարըշլար տօղրուտան տօղրուեա աթիտէքի ատրէսէ կէօնտէրիլմէլի տիր.

Bureau principal de Loterie
Isenthal & Cie
Hambourg (Allemagne)

Պիւճիւմէ Եվրօպա լիսանդրը իլէ մէքթուպլարընը.ը Շարգ իլէ Համպուրկ արասընտա մէքթուպլար 180 սաաթտա կիտէրլեր։

Steiner Bureau d'annonces Hambourg.

ՀԱՅ

Զին վէ Ժավա չայլարընը հէր ճինսի թօչտան վէ ճէսթէ ճէսթէ օլմագ վէ աչգ վէ գութու իչինտէ պուլունմագ իւզրէ, Բ. ԳԼՕՆԱՐԻՏԻՍ ին մաղազասընտա սաթըլմագտա տըր։

Միւմաիլյէ, էմթաասընը.ը զաեէթ ալեա ճինսատէն օյմասը.յա, բաղպէթլու էհալինին քեամիլէն խօշնուտ գալաճաղընը վատ իտէր։

ԳԻԵԱԹ ՂԱՆԷԹ ԷՀՎԷՆ
Սաթըլան մաղազա Իսթանպօլտա Սագա եօղուչունտա Նիւմէրօ 35։

Ըսթապլը ամիրէ հուպուպաթ անպարընը.ը 96 սէնէսի մարիեէսի լաղըմէսի իչին, միւսպաեասը միւդիթէզա օլատուղու էվվէլճէ տախի լանի խաղէն մայիւմ էլ մըղտար չալիր վէ եուլաֆ վէ մքսըր վէ տարը վէ սայիրէ տէատէսթի միւնագտասա պուլունտուղունտան, իթասընա թարիպ օլանլարը.ը պիր ան էվվէլ խաղինէի խատասաի շահանէեէ միւրաճաաթ էյլէմէլէրի իսթար օլունուր։ 4—4

ՈՒՄՈՒՄ ԻԶԻՆ ԷՀԷՄՄԻ ԵԼԹԷԼԻ ՏԻՐ

Ն.ո. 1

Պախուսուս գօնսօլօսլար, կէմի գաբտանլարը, վէ ալէյլումում եօլճուլուգ իտէն վէ եախօտ էճնէպի վէ սըճագ իդիմիերտէ եաշաեան էյրօպալըլար իչին։

Ինանընը վիճուտընը Թէմիզ սագլամագ վէ պինաէն ալէյհ գարաճիեէր խասթալըգլարընա մէյտան վիրմէմէք իչին, սըրմէյվէ սուեուտան իպարէթ օն լան իշպու շուրուպու Enos FruitSalt խաթիմալ իյլէմէլի։ Իշպու շուրուպ սէրինլիք վէ գուվվէթ վիրիպ եէմէյի հազմ իթտիրիր։ Պու շուրուպու գուլլանմաեանլարընը էօմրիւ տահմա թէհլիքէսէտիր։

Պիր ատամընը տէօրթ տէֆա սըթմասը թութտուղունտա էն ազը իչ տէֆասը խաֆիֆճէ կէչէր։ Պիր չօգ սէնէլիք թէճրիպէ էր իլէ բէք էյի իգնա օլմուշում քի սըթմանընը ասըլ սէպէպի, գարաճիյէրին ֆէնա հալսէ պուլունմասը տըր. նասըլ քի մաիւմ տիւր, գարաճիյէրին խըտմէթի, գանը թէմիզլէմէք վէ տամարլարտա գանընճէվէլանընը գօլայլաթմագ տըր. գարաճիեէր նիզամը տայիրէսինտէ խըտմէթինի իյթա իթմէտիկինտէ, գանտա պիր թագըմ մուգիրը նէսնէյէր գալըր, վէ պու սուրէթլէ, սըթմա, վէ պունտան նէյէթ իտէն քեաֆֆէյի խասթալըգլար թօխումիարը աչանըր. պիլ աքս, գարաճիեէրէ վէ սայիր ալէաթլարը նիզամը տայիրէսինտէ պուլունան պիր քիմէնէ, այնի պուլաշըգ խասթալըգլարա տիւշար օլապիլիր իսէ տէ, սըթմաեա թութուրմագ։ Իշպու շուրուպ Fruit Salt սըթմաեա թութուրմամագ իչին միւեսիր պիր թարիգ օլտուգտան մատատա, սաֆրա խասթարըգլարը, պաշ աղրըսը, գասլգ, գուսմագ չէտտա սուրէթտէ սուսամաեա, վէ իշրէթ վէ սայիր սույի հարէքէթտէն հասբլ օլան խասթալըգլարա, տէրինին տիշարը վիրմէսի, պաշ տէօնմէսի, եիւրէք չարբընթըսընա գարշը բէք ֆայիտէլի տիր։ Էկէր պու շուրուպուն, ինանընը վիճուտինի թէմիզ սագլամագ խասսէսի ումումէն թանըմըշ օլսա իսի, հիշ պիր ֆամիլեա պունտան մահրում օլմագ իսթէմէեէճէկինտէ շիպհէ եօգ տըր։ Սըթմա սէր կէօսթէրիր կէօսթէրմէզ իշպու շուրուպ իլաճ մագամընտա գուլլանըլապիլիր։ Պունտան զիեատէ միւէսսիր վէ սատէ պիր իլաճ պուլունմամագ։ Իսթմալ օլունտուգտա, գանը պօղումուշ բարշալարը տէֆ օլուպ գանքէնտի թապիի հալինի քէսպ իտէր։ Իճատ քէրտէմ օլան Eno's Fruit իշպու շուրուպտան, սոն տէֆա սըթմատան թութուղումտա իսթիմալ իտիպ էօլումտէն գութուտուղումու պէեան իտէրիմ։

J. C. Eno's Hatchman Fruit Salt Wo S. E.

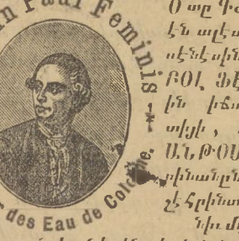
ԹԷՔՍԻԼԹ— Հէր պ'ր չիշէեէ տրգ. գաթ իտիպ պագը.ը քի գարսիլի իւզէրինտէ Էնոս Ֆրիւի Սալթ եազը.ը օլսուն։ Իշպու եազը.ը օլմաեան չիշէլէրի սախթէտիր։

Միւսիւ Էնոսը.ն թէթիպքէրտէսի տիր։

Eno's Fruit Salt Works Hatcham London.

Սաթըլը.ը Պէյօղլուտա տօղրու եօտա միւսիւ Ժօրժ Պէյքը.ն 20700 վէ 5 նիւմէրօյու մաղազասընտա։

ԱԼԷՔՍ. Օ ՏԸ ԳՕԼՕՆԵԸ.



Օ տը Գօլօնեընը.ն էն ալեասը 1695 սէնէսինտէ ԺԱՆ ԲՕԼ ՖԷՄԻՆԻՍ ին լիճատ էյլէտպի, վէ ԺԱՆ ԱՆԹՕՆ Ֆաբրինանը.ն Միլան շէհրինտէ 139 նիւմէրօյու Հօշթրասը.ն խանէսինտէ իսպիքաէն կէչիրտիկի Օ տը Գօլօնեը տըր։

Շիշէնին իւզէրինտէ գըրմըզը վէ մաի պիր մարգա վար տըր։

Իշպու Օ տը Գօլօնեը եալընը.ը Գալթատա Մէրթիպանի ասգաղընտա 12 նիւմէրօյու Թընէլ խանընտա իւչ գաթատա մէմուրը մախսուսը միւսիւ Ժօզէֆ Լ. Ֆլօրիանէ.ն օտասընտա սաթըլըր։

ՍԱՀԻՊ ՂԱՁԷԹԱ.
ԿԱՐԱՊԵՏ Ճ. ՓԱՆՈՍԵԱՆ,

COMPAGNIES ANONYMES FRANÇAISES

ՏԷՆԻԶՏԷ ՄԱԼ ՍԻԿՈՒՐԻԹԱ ԻՏԷՆ ԱՆՕՆԻՄ ՖՐԱՆՍԸԶ ԳՈՒՄԲԱՆԵԱԼԱՐԸ

Իշ պու գումբանեալարտան Գ-ԴՐ-ԸՐ Մ-ԷԷՐԷՀ 1857 տէ իհտասս
օլունուպ, սէրմաեէսի է-Ը դէօ ֆրանգ
Մէլ-ԷՆ
օլունուպ, սէրմաեէսի է+է դէօ ֆրանգ 1857 տէ իհտասս
Բրէվէրոն
օլունուպ, սէրմաեէսի է+է դէօ ֆրանգ 1869 տա իհտասս
Մէ+է-ԷՐԷ
օլունուպ, սէրմաեէսի դէէ դ-ը-ե դէօ ֆրանգ տըր։ 1836 տա իհտասս

Պալէատէ իշար օլունան տէնիզ սիկուրիթասը գումբանեալարը, պիրլէշմիշ օլսուգլարընտան, վէ քէնտի իհթիեաթ ագչէլէրինին հէսսամէթի հասէպիլէ, զանեէթ ֆայտէլի շարթլարլա սիկուրթա խոպ վէ թէէմինաթը միւքէմմէլ իթա իտէպիլիրէր։

ԹԻԻԼԱՄԱ

Մօ է-Ը «ԷՆԷԼԷՐԷՆ հասբլ-ՐԸ

1876 տա հասբլ օլան քեար	684,266	ֆրանգ
1877 » » » »	371,547	»
1878 » » » »	347,256	»
Եէքիւնի քեար	1,403,169	»

1878 դեկտեմբեր 31 տէ օրն ըէէմնը

Սէրմաեէ		
Բեարտան ալբգօնմուշ իհթիեաթ ագճէսի	8,500,000	ֆրանգ
Թէհլիքէեէ գարշըլբգ հըֆզ օլունմուշ ագճէ	1,763,566	»
	1,823,314	»
Եէքիւն	12,086,880	»

Իսթանպօլ աճէնթասու
Մ. ժ. ԱԼՊԻՆԻ

Աճէնցիախանէ, Դարա քէօյ քէօրբիւսիւ գուրպինտէ Մէհէմմէտ Ալի փաշա խանընտա տըր։
Թէլլալը մախսուսը
Տ. ԳՈՒՐԹԷԼԼԻ

LA CENTRALE

ԼԱ ՍՍԱՆԹՐԱԼ ԼԱ ՔԷՍ ՄԷՐԻՏԻՕՆԱԼ Լ'ԻՆԻՎԷՐՍԷԼ

Մէգքիւր իշ Ֆրանսըզ սիկուրիթա գումբանեալարը, մուայեէն ֆիեաթա սթէչէ գարշը սիկուրթա խէրլէր։

Մահէլը մէրքէզի, Բարիստէ Ռիշլիէօ սոգաղընտա 108 նիւմէրօտա տըր։

Մէգքիւր իշ գումբանեալարը, մէմալիքի Շահանէ իլէ Եունանիստանընը պաշ աճէնթասը, Իսթանպօլտա միւսիւ ՖՕՐԹԻՆԷ ԺՈՒՐՏԱՆ տըր։

Թաֆսիլի մալիւմաթ ալմագ, վէ էպնիէլէրինի սիկուրիթաեա վաղ իթմէք իսթէեէնլէրին, Գարաքէօյ քէօրբիւսիւ գուրպինտէ Մէհէմմէտ Ալի փաշա խանընտա պաշ աճէնցախանէեէ, վէ Գալաթատա էսքի պօրսա գարշըսընտա մէմուրը մախսուսը միւսիւ Մարքիզիեէ, վէ Գոնթուար Մարիթիմ, Մէլիւզին, Բրէվիանս, վէ Սէքիւրիթէ Նաման տէօրթ Ֆրանսըզ սիկուրիթա գումբանեալարը շիրքէթինին Թէլլալը մախսուսը միւսիւ Տ. Գուրթէլլիեէ միւրաճաաթ էյլէմէլէրի։

ՍԱՐՐԱՓԻՅԷ

ԵՎՐՕՊԱ ՊՕՐՍԱԼԱՐՕ

Լօնտրա 29 Հոկտ.

Ինկլիզ	գօնսօլիտի	69-7/16
Էսհամը	Ումումիէ այլըլը	10-3/8
»	» գաբանը	10-3/8
1865	Իսթիգրազը	11-1/4
1869	»	11-
1871	»	69-1/4
1872	(Պօնտիւ Թրէզօր)	18-1/2
1873	»	10-5/8
Օսմանլը	Պանգասը	10-5/8
Ռուսիա	Իսթիգրազը 1873	89-1/2
Մըսըր	Իսթիգրազը պիրլէշմիշ	66-1/4
»	Իսթիեազը (շըմէնտը.)	93-
Տէվլէթը	Ալիէնին 1877 Իսթիգրազը	82-1/8
Տարբա	սանիեէ	71-3/4
Մըսրըն	Ռօյիտ Իսթիգրազը	96-1/4
1877	Մոնտարիսթան էսհամը	92-7/8
Դամպիօ	Բարիզ 3 այ վատէ	25-57

Բարիս, 29 Հոկտ.

Ֆրանսըզ ֆօնտասու	3%	86- 5
» »	3% Ա-մորթիսմանը	-
» »	5%	120-67 1/2
Էսհամը	Ումումիէ այլըլը	10-35
» »	գաբանը	10-40
1865	Իսթիգրազը	55-
1869	»	54-
1873	»	53-
Ռումէլի	շըմէնտը. Թահվիլա.	31-25
Օսմանլը	Պանգասը	321-25
Դրէտի	Լիոնէ	970-
Ռուս	ֆօնտասու 3% (1877	94-5/8
Ռուսիանըն	Շարք իսթիգրազը	58-3/4
Իթալիա	ֆօնտասու	87-75
Մըսըր	Իսթիգ. պիրլէշմիշ	337-50
Իսբանեա	Խարիճի իսթիգրազը	93-7/8
Դամպիօ	Լօնտրա իւզէրինէ	25-31

Բարիս, (Պուլվար) 29 Հոկտ.

Ֆրանսըզ ֆօնտասու	3%	120-58 3/4
Էսհամը	Ումումիէ	10-40

Վիէննա, 29 Հոկտ.

Լօնտրա իւզէրինէ գամպիա	117-20
Բուսէլի տէմիր եօլ Թահվիլաթը	14-20

ԳԱԼԱԹԱ ՊՕՐՍԱՍՕՐ

Էսհ. Ումմ.	Հոկտ. 18 ագչ. գբ.	11- 2
» »	Հոկտ. 20 սպհ. ալ.	11-
» »	Էն եիւքսէք	11- 2 1/2
» »	Էն աշաղը	11-
» »	Սաաթ 5 տէ	11- 2 1/2
1863	Իսթիգ. (Մութօն) 6% ֆ.	52-
1865	» » 6% ֆ.	53-
1869	» (Բինար) 6% ֆ.	52-
1872	» (Պօն տիւ Թրէզօր	17-3/4
1873	» (Բինար) 6% ֆ.	31-
Ռումէլի	շըմէնտըֆէր	30-
Բէքար	ղուրուշ	-
Հէվալէսիզ	»	17-1/2
Ագչէ	ֆայիզի %	09-1/2

ԱԳՍԻՕՆԼԱՐ ՖԻԵԱԹԸ

Դրէտի	Ժէնէրալ 6%	3-24
Սօսիէթէ	Ժէն 6%	4- 5
Իսթանպօլ	Պանգասը	7-
Սօսիէթէ	Օթօման	2-38
Թրամվայ	5%	3-87 1/2
Լավրիօմ	(մատէն)	99-
Ա.քսիօնլարտա	Իշ եօգ	

ԱԳՋԷԼԷՐԻՆ ԲԻԱՋԱՍԸ

Օսմանլը	Լիրասը 100 ղրշտան	Ղ. Փ.
Ինկիլիզ	Լիրասը	109-25
Ֆրանսըզ	ալթունու	87- 6
Բօլ		89-27
Դրիմից	ալթունու	31-20
Պէեազ	մէճիտիյէ	107-15
Մէթալիք		214-1/2
Պէչիք		213-
Ալթըլդ		128-1/2
Պագըր		555-
Գարպոն	գայիմէսի գաբիք	9-10

ԳԱՑՄԷՆԻՆ ԲԻԱՋԱՍԸ

Էն	Եիւքսէք	1195-
Էն	աշաղը	1195-
Սաաթ	5 տէ	1195-